

## ЭКРАН И СЦЕНА

29 ноября

- с 18-9

Арнольд ГРИГОРЯН

## НОСТАЛЬГИЯ

ГЛАВА ИЗ САТИРИЧЕСКОЙ ПОВЕСТИ  
«КОНТРОЛЬНЫЙ ВИЗИТ»

Coca-Cola



БИБЛИОТЕКА

«ЭС»

Едва Арнольд Григорян принес «ЭС» свою рукопись, по редакции пронесся слух: «Это текст про компанию булгаковского Воланда, которая посещает сегодняшнюю Москву»...

Услышав такое, согласитесь, берешь рукопись с некоторой опаской...

Не бойтесь, говорим мы вам перед тем, как вы начнете читать отрывок из повести Арнольда Григоряна.

Во-первых, это смешно. Так нам кажется. Во-вторых, узнаваемо. И, в-третьих, что немаловажно, нисколько, на наш взгляд, не оскорбляет смысл и дух первоисточника.

Автор «Контрольного визита» обратился к форме, известной в литературе с незапамятных времен. Это называется перифраз: пользуясь сюжетом и стилем классического первоисточника, автор создает самостоятельное произведение, наполненное современными проблемами, современным содержанием.

Хотя данный случай сложнее: все-таки один из главных героев — сам Воланд... Словом, пока мы боролись с собственным снобизмом, главы из «Контрольного визита» стал печатать еженедельник «Мегаполис-Экспресс», в том числе и ту главу («Ностальгия»), которая нам показалась наиболее любопытной. Однако — не забудьте про компанию героев! — дойдя до самого интересного места главы, коллеги из «МЭ» почему-то (?) остановились...

Словом, начинайте читать, пока этот номер «ЭС» бесследно не исчез из вашей квартиры...

(Окончание на 8—9-й стр.).